ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ

**QUYEÅN 12**

*Phaàn b:* Rieâng bieät trình baøy veà bieån höông thuoäc chuûng loaïi-quoác ñoä, cuøng giaûi thích veà hai chöông: Nghóa laø bieån höông döïa vaøo saùt haûi(Voâ soá quoác ñoä), chuûng loaïi-quoác ñoä döïa bieån höông. Caùc quoác ñoä döïa vaøo chuûng loaïi-quoác ñoä, cuõng coù tröôøng haøng vaø keä tuïng.

Phaàn tröôøng haøng phaân ba: Moät: Toång quaùt neâu ra choã döïa cuûa caùc bieån; hai: Theo thöù töï rieâng bieät hieån baøy veà chuûng loaïi vaø quoác ñoä trong bieån; ba: Toång quaùt toùm löôïc keát luaän giaûi thích.

Muïc moät: Treân ñaây tuy laø neâu ra hai chöông veà chuûng loaïi-quoác ñoä vaø quoác ñoä, nhöng trong phaàn giaûi thích veà nöông töïa cö truù, ñeàu noùi laø döïa vaøo bieån cho neân neâu ra soá löôïng cuûa bieån. Nhieàu bieån höông naøy, ñeàu ôû treân maët ñaát cuûa saùt haûi, cho neân noùi laø choã döïa.

Noùi laø nhö löôùi giaêng cuûa Ñeá Thích, thì phaàn lôùn phaân boá töïa nhö baùnh xe. Nhöng coù sai khaùc, nghóa laø löôùi giaêng treân cung ñieän cuûa Ñeá Thích do ngoïc coõi trôøi xaâu laïi maø thaønh, duøng moät haït ngoïc lôùn nhaát laøm trung taâm, tieáp theo duøng ngoïc lôùn thöù hai noái lieàn nhieàu voøng xung quanh, nhö vaäy laàn löôït chuyeån tieáp theo thöù töï xung quanh traûi qua traêm ngaøn voøng, hoaëc laø treân döôùi boán maët-boán goùc, höôùng veà vôùi nhau ñeàu coù haøng loái töông ñöông. Nay bieån höông naøy, tuy phaân boá töông töï ôû treân maët ñaát, nhöng coù nghóa traûi qua hoøa vaøo nhau truøng truøng, cho neân noùi laø nhö löôùi giaêng cuûa Ñeá Thích.

Muïc hai: Töø “Chö Phaät töû, thöû toái trung…” trôû xuoáng laø theo thöù töï rieâng bieät hieån baøy veà chuûng loaïi vaø quoác ñoä trong caùc bieån, vaên phaân laøm ba: 1: Phaân roõ veà moät bieån ôû chính giöõa; 2: Phaân roõ möôøi bieån xoay quanh veà phía phaûi; 3: Trình baøy veà bieån laø nôi thaâu nhieáp cuûa möôøi bieån. Nhöng möôøi bieån ñeàu thaâu nhieáp soá löôïng cuûa bieån thuoäc traàn soá Phaät saùt Baát khaû thuyeát, toång quaùt hieån baøy thì coù möôøi traàn soá Phaät saùt Baát khaû thuyeát, theo thöù töï maø noùi thì chæ coù moät traêm möôøi moät bieån,

coøn laïi ñeàu toùm löôïc chæ ra.

Muïc 1: Phaân roõ veà moät bieån ôû chính giöõa, vaên phaân laøm hai: a: Trình baøy veà bieån höông xuaát hieän ñoùa hoa ñeå duy trì chuûng loaïi-quoác ñoä; b: Töø “Höõu baát khaû thuyeát…” trôû xuoáng laø trình baøy veà theá giôùi ñaõ duy trì.

Trong muïc a coù ba: Moät laø teân goïi cuûa bieån höông, bôûi vì nhieàu hoa phaùt ra aùnh saùng, cuõng döïa vaøo hoa thuoäc haïnh cuûa Boà-taùt maø laøm nhaân. Hai laø teân goïi cuûa hoa, nghóa laø duøng höông Ma-ni ñeå trang nghieâm cho hoa naøy, laïi töø ñaùy cuûa Ma-ni maø sinh ra, döïa theo phaùp töùc laø do vaïn haïnh vieân minh maø thaønh töïu, bieån coù theå coù hoa cho neân mang laáy teân goïi cuûa hoa, hoa döïa vaøo bieån cho neân choïn laáy teân goïi cuûa ñaùy bieån. Ba laø teân goïi cuûa chuûng loaïi, döïa theo Söï thì aùnh saùng cuûa vaät baùu soi chieáu ra xa, döïa theo Phaùp thì chuûng loaïi cuûa theá giôùi aáy chính laø chuûng töû ñaõ haøm chöùa, moãi moät loaïi ñeàu coù nghóa veà aùnh saùng cuûa Ñaïi Trí soi chieáu khaép nôi phaùp giôùi, taùnh ñöùc trang nghieâm laãn nhau.

Trong muïc b laø theá giôùi ñaõ duy trì, coù ba: Moät laø toång quaùt neâu ra soá lôùn. Hai töø “Kyø toái haï phöông…” trôû xuoáng laø rieâng bieät phaân roõ veà hai möôi taàng quoác ñoä roäng lôùn. Ba töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø töông töï keát luaän veà phaàn coøn laïi.

Muïc moät laø toång quaùt neâu ra soá lôùn, vaên coù theå bieát.

Trong muïc hai laø rieâng bieät phaân roõ, döïa theo neâu ra vaø keát luaän, ñeàu coù Baát khaû thuyeát saùt traàn. Trong phaàn rieâng bieät phaân roõ, chæ neâu ra möôøi chín traàn soá Phaät saùt, laøm hai möôi lôùp, coù theå voøng quanh quoác ñoä aáy, chæ coù hai traêm möôøi traàn soá Phaät saùt, phaàn sau seõ keát hôïp giaûi thích. Hai möôi taàng töùc laø phaân laøm hai möôi ñoaïn.

Trong taàng thaáp nhaát, vaên coù baûy söï vieäc: 1: Neâu ra teân goïi. 2: Phaân roõ veà ranh giôùi, nghóa laø ranh giôùi cuûa theá giôùi ñaõ döïa vaøo, nhö ranh giôùi Kim cang. 3: Nöông töïa cö truù, neáu döïa theo teân goïi naøy thì treân ñaïi theå gioáng vôùi hoa sen maø chuûng loaïi-quoác ñoä ñaõ döïa vaøo, nhöng xöa giaûi thích raèng: “ÔÛ treân hoa sen ñaõ xuaát hieän töø bieån höông voâ bieân tröôùc ñaây, laïi coù hoa naøy.” Duy trì moät theá giôùi naøy, laø duøng ví duï cho caùc taàng treân coù nôi nöông töïa cö truù rieâng bieät, ñeå giaûi thích ñieàu naøy thì ngaïi gì taàng thaáp nhaát döïa vaøo toaøn boä caùc hoa, suy nghó ñieàu naøy. 4: Hình daùng nhö ngoïc Ma-ni, bôûi vì hình daùng cuûa ngoïc Ma-ni coù taùm caïnh, töïa nhö vuoâng maø khoâng vuoâng, töïa nhö troøn maø khoâng troøn, cho neân khaùc vôùi taùm goùc ôû vaên sau. 5: Che phuû phía treân. 6: Quyeán thuoäc. 7: Theá giôùi chính, danh hieäu cuûa Phaät laø Ly Nhò Chöôùng Caáu, Trí nhaõn

thanh tònh soi chieáu theá gian nhö ngoïn ñeøn, nhöng ñöùc voâ bieân cuûa Phaät ñeàu tuøy theo moät nghóa.

Taàng thöù hai trôû ñi, hoaëc coù taùm söï vieäc, ñoù laø theâm vaøo caùch nôi naøy xa gaàn; hoaëc laø coù chín söï vieäc, ñoù laø theâm vaøo ngoân töø thuaàn tònh. Döïa theo ñieàu naøy neáu khoâng coù lôøi naøy thì bao goàm nhieãm-tònh, quyeán thuoäc treân ñaây daàn daàn theâm vaøo phaàn giöõa soá löôïng quoác ñoä, caùc söï vieäc coù theå döïa theo bieát roõ.

Trong taàng thöù naêm noùi laø taát caû caùc phöông, toaøn boä höôùng veà töùc laø phöông, maø trong moät maët cuõng coù nhieàu goùc-caïnh.

Taàng thöù möôøi ba laø quoác ñoä chính, töùc laø theá giôùi Ta-baø naøy. Noùi hình daùng nhö hö khoâng, Tónh Phaùp noùi raèng: “Caùc kinh Ñaïi thöøa-Tieåu thöøa, ñeàu noùi Theå cuûa hö khoâng voán khoâng coù hình chaát, khoâng coù theå nhìn thaáy töôùng. Nay noùi coù hình daùng, thì quay laïi vaên laø sai laàm. Baûn tieáng Phaïn noùi: Tam-man-ña (Chaâu vieân), Ñeä-phöôïc-baø-phöôïc-naõng (Thieân cung), Giaø-giaø-na (Hö khoâng), A-laêng-ca-la (Trang nghieâm caùi phuù), Taêng-taéc-haèng-na (Hình traïng). Quay laïi vaên neân ñem Hình traïng ñaët vaøo tröôùc Chaâu vieân, Hö khoâng ñaët ôû treân Thieân cung, sau ñoù hôïp laïi toâ ñieåm noùi raèng: Hình daùng aáy troøn tròa, duøng vaät duïng trang nghieâm maø che phuû phía treân hö khoâng cuûa Thieân cung.” Tónh Phaùp ñoái vôùi ñieàu naøy ñích thöïc raát coù lyù, khieán cho baây giôø döïa vaøo kinh noái thoâng vôùi nhau cuõng thaät coù lyù, nghóa laø hö khoâng tuy khoâng coù hình töôùng, nhöng tuøy theo theá tuïc maø noùi. Bôûi vì saùch vôû theá tuïc höôùng veà hö khoâng maø cho laø Trôøi, nghóa laø Trôøi laøm baàu trôøi troøn vaïnh, hình daùng nhö caùi chaûo, cho neân noùi hình theá cuûa Trôøi voøng quanh ruoäng ñoàng baèng phaúng baùt ngaùt. Cuõng nhö kinh Phaùp Hoa noùi Phaïm Vöông laøm cha cuûa chuùng sinh, cuõng laø tuøy theo theá tuïc maø noùi vaäy thoâi.

Taàng thöù möôøi laêm noùi hình daùng nhö chöõ Vaïn, Tónh Phaùp noùi: “Thaát-ly-maït-sai voán khoâng phaûi laø teân goïi, maø chính laø töôùng cuûa ñöùc, chính xaùc noùi laø Caùt Töôøng Haûi Vaân, caùc ñöùc saâu roäng nhö bieån, lôïi ích cho chuùng sinh nhö maây. Tam taïng töø coå ñeán giôø, dòch sai laø Laïc Saùt, tröôùc kia laø AÙc Saùt La, lieàn laáy töôùng laøm teân goïi, voán laø sai laàm maø thoâi.” Nay nghóa noái thoâng vôùi töôùng naøy, laáy vaïn ñöùc ñaõ tích taäp thaønh töïu laøm Caùt Töôøng, nhaân ñoù goïi laø Vaïn, yù ôû ngoân ngöõ thì toùm löôïc maø nghóa thì bao haøm, hôïp laïi noùi laø Vaïn töôùng vaäy thoâi. Coøn laïi deã daøng hieåu roõ.

Muïc ba laø töông töï keát luaän veà phaàn coøn laïi, trong naøy khoâng nhöõng keát luaän veà soá löôïng, maø bao goàm toång quaùt hieån baøy veà nöông töïa cö truù… ôû vaên tröôùc ñaây. Vaên phaân laøm boán: 1: Toång quaùt keát luaän

veà taát caû soá löôïng; 2: Töø “Caùc caùc sôû y…” trôû xuoáng laø keát luaän veà hình loaïi; 3: Töø “Thöû nhaát nhaát…” trôû xuoáng laø keát luaän veà quyeán thuoäc; 4: Töø “Nhö thò sôû thuyeát…” trôû xuoáng laø laøm saùng toû veà nôi choán.

Tieát 1 töùc laø neâu ra chuûng loaïi-quoác ñoä voán coù ñeå keát luaän laø coù baáy nhieâu. Quoác ñoä ñaõ keát luaän ôû ñaây chaéc chaén laø quoác ñoä chính, bôûi vì vaên sau neâu ra Baát khaû thuyeát quoác ñoä Phaät naøy, laïi coù hai lôùp vaây quanh. ÔÛ chính giöõa thaúng leân phía treân, chæ coù möôøi chín quoác ñoä Phaät, maø keát luaän laø coù Baát khaû thuyeát, bôûi vì luaän veà chieàu doïc (baøng); neáu khoâng nhö vaäy, thì leõ naøo moät chuûng loaïi quoác ñoä thaáp nhaát chæ laø moät quoác ñoä chính hay sao? Do ñoù bieát raèng nhö tröôùc ñaây ñaõ noùi, quoác ñoä chính thì ngang-doïc ñeàu luaän ñeán, bôûi vì coù Baát khaû thuyeát, cho neân vaên sau keát luaän veà nôi choán, noùi laø cho ñeán ôû trong soâng höông. Suy nghó ñieàu naøy!

Trong tieát 2 laø keát luaän veà hình loaïi, coù ba: Moät laø neâu ra möôøi moân, ñaõ noùi vaây troøn xung quanh, thì bieát laø khoâng coøn chieàu doïc. Hai töø “Sôû vò…” trôû xuoáng laø môû roäng noùi veà möôøi moân, hình traïng coù möôøi taùm söï vieäc, so vôùi trong phaàn noùi veà hình daïng cuûa chuûng loaïi quoác ñoä tröôùc ñaây, thieáu ñi hình daïng nuùi Tu-di vaø hình daïng vaät duïng trang nghieâm, coøn laïi ñeàu hoaøn toaøn gioáng nhau, chæ ôû ñaây döïa theo quoác ñoä laø khaùc nhau maø thoâi. Ba töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø keát luaän ñöa veà taát caû soá löôïng.

Trong tieát 3 laø keát luaän veà quyeán thuoäc, nhöng coù hai lôùp chuû-baïn, moãi moät lôùp naøy, laø chæ veà traàn soá Baát khaû thuyeát treân ñaây. Neáu höôùng veà quoác ñoä chính ôû vaên tröôùc ñaây, thì soá löôïng vaây troøn thaúng leân phía treân daàn daàn taêng theâm. Nay noùi veà töôùng toång quaùt, cho neân noùi laø moãi moät ñeàu coù möôøi saùt traàn. Cuõng laø muoán hieån baøy veà nghóa Voâ taän, cho neân moãi moät lôùp laïi coù vi traàn soá ñaõ noùi nhö treân. Noùi nhö treân thì vaên haøm chöùa hai nghóa: a- Toång quaùt chæ veà soá löôïng chuû ñoäng vaây quanh- thuï ñoäng vaây quanh tröôùc ñaây, bôûi vì vaây quanh moät theá giôùi, khoâng caàn phaûi nhieàu vaên, cho neân noùi laø nhö treân. b- Nhö treân cuõng duøng quoác ñoä cuûa möôøi Phaät ñeå laøm chuû ñoäng vaây quanh, döïa vaøo ñaây thì töïa nhö ngöôøi dòch söû duïng nhieàu vaên maø lyù aån kín. Sao khoâng noùi laø moãi moät lôùp laïi coù traàn soá quoác ñoä cuûa möôøi Phaät? Neáu döïa vaøo nghóa tröôùc thì ñoù laø söï kheùo leùo cuûa ngöôøi dòch.

Tieát 4 laø laøm saùng toû veà nôi choán, töùc laø bieån höông trong taàng thaáp nhaát ñaõ noùi laø cho ñeán ôû nôi soâng höông, bieát roõ raøng laø noùi ñeán chieàu doïc.

(Töø ñaây trôû xuoáng laø ñi vaøo quyeån thöù 9 trong kinh).

Muïc 2: Phaân roõ möôøi bieån xoay quanh veà phía phaûi, töùc laø coù möôøi bieån vaây quanh bieån ôû chính giöõa, möôøi bieån ñeàu coù chuûng loaïi quoác ñoä töùc laø möôøi ñoaïn:

***Ñoaïn moät:*** Laø bieån thöù nhaát teân goïi Ly Caáu Dieäm Taïng, vaên coù hai: Moät: Nhaéc laïi bieån chính giöõa ñeå xaùc ñònh phöông höôùng, töùc laø thuï ñoäng vaây quanh töø phöông Ñoâng laøm ñaàu; hai: Töø “Thöù höõu…” trôû xuoáng laø trình baøy veà bieån chuû ñoäng vaây quanh, trong ñoù coù hai: 1: Trình baøy veà chuûng loaïi-quoác ñoä-hoa vaø bieån; 2: Töø “Thöû trung toái haï phöông…” trôû xuoáng laø trình baøy veà chuûng loaïi ñaõ duy trì quoác ñoä, coù hai möôi lôùp. Chín bieån sau theo leä nhö vaäy.

Nay trong hai möôi lôùp cuûa bieån thöù nhaát, ñeàu coù baûy söï vieäc: 1- Caùch nhau xa gaàn; 2- Teân goïi cuûa quoác ñoä; 3- Hình traïng; 4- Nôi nöông töïa; 5- Che phuû phía treân; 6- Quyeán thuoäc; 7- Danh hieäu cuûa Phaät. Hoaëc coù nôi noùi veà Theå, hoaëc noùi veà thanh tònh, thì hoaëc laø taùm-hoaëc laø chín. Lôùp thöù nhaát khoâng coù caùch nhau xa gaàn, chæ noùi laø coù phöông thaáp nhaát, nhöng vaên ñeàu coù theå bieát roõ, coù chaát vaán thì giaûi thích. Trong lôùp thöù möôøi boán noùi laø hình daïng nhö boán Chaâu, thì coù theå cö truù giöõa maët nöôùc noùi laø Chaâu. Döïa theo luaän Caâu Xaù thì chaâu phía Ñoâng nhö nöûa vaàng traêng, chaâu phía Nam nhö chieác xe, chaâu phía Taây nhö vaàng traêng troøn, chaâu phía Baéc nhö hình vuoâng. Hình daïng boán Chaâu khaùc nhau, maø noùi laø Nhö thì toaøn boä töïa nhö theá giôùi naøy. Vaên trong naøy khoâng coù neâu ra, keát luaän veà soá lôùn döïa theo ví duï coù theå bieát maø thoâi.

***Ñoaïn hai:*** Töø “Chö Phaät töû, thöû Ly Caáu Dieäm taïng haûi nam…” trôû xuoáng laø bieån thöù hai teân goïi Voâ Taän Quang Minh Luaân.

Töø ñaây trôû xuoáng trong chín bieån, vaên ñeàu coù hai: Moät: Nhaéc laïi bieån tröôùc ñaây laø thuï ñoäng nöông töïa; hai: Töø “Höõu höông thuûy haûi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà bieån chuû ñoäng nöông töïa, ñeàu khoâng nhaéc laïi bieån chính giöõa laø thuï ñoäng vaây quanh, cho neân noùi laø phía Nam. Bieån thöù ba trôû ñi chæ noùi laø xoay quanh veà phía phaûi. Laïi khoâng noùi laø phía Nam, bôûi vì möôøi bieån nhö voøng troøn, vaây quanh bieån chính giöõa cho neân khoâng ôû höôùng chaùnh Nam; nhö duøng möôøi caùi ñóa vaây quanh moät caùi maâm, phöông höôùng nôi choán coù theå thaáy.

Laïi bieån thöù hai trôû ñi, hoaëc laø khoâng coù hoa sen: Moät: Trong phaàn toång quaùt giaûi thích veà chuûng loaïi noùi: Hoaëc coù chuûng loaïi döïa vaøo hoa sen maø cö truù, hoaëc coù chuûng loaïi döïa vaøo bieån maø cö truù, cho neân noùi hoaëc laø khoâng coù. Hai: Bieån chuû ñoäng nöông töïa, vaên cuõng coù hai: 1: Trình baøy veà chuûng loaïi-quoác ñoä-hoa vaø bieån; 2: Töø “Thöû trung toái haï phöông…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quoác ñoä ñaõ duy trì. Trong hai möôi

lôùp: Moät lôùp ñaàu veà theá giôùi thì vaên coù baûy söï vieäc, moät lôùp sau thì vaên coù taùm söï vieäc bôûi vì theâm vaøo thuaàn tònh, nhöõng lôùp ôû giöõa chæ coù ba söï vieäc, ñoù laø soá löôïng caùch nhau-teân goïi cuûa quoác ñoä vaø danh hieäu cuûa Phaät. Taùm bieån coøn laïi theo theå leä nhö vaäy. Ñaõ phaân roõ veà hai bieån.

Bieån thöù ba teân goïi Kim Cang Baûo Dieäm Quang Minh, bieån thöù tö teân goïi Ñeá Thanh Baûo Trang Nghieâm, bieån thöù naêm teân goïi Kim Cang Luaân Trang Nghieâm Ñeå, bieån thöù saùu teân goïi Lieân Hoa Nhaân Ñaø La Voõng, bieån thöù baûy teân goïi Tích Taäp Baûo Höông Taïng, bieån thöù taùm teân goïi Baûo Trang Nghieâm, bieån thöù chín teân goïi Kim Cang Baûo Tuï, bieån thöù möôøi teân goïi Thieân Thaønh Baûo Ñieäp, vaên ñeàu coù theå bieát. Coù mong muoán giaûi thích veà danh hieäu cuûa Phaät trong quoác ñoä, thì ñaày ñuû coù theå löu yù suy nghó.

(Töø ñaây trôû xuoáng laø ñi vaøo quyeån thöù 10 trong kinh).

Muïc 3: Töø quyeån thöù 10 trong kinh trình baøy veà bieån laø nôi thaâu nhieáp cuûa möôøi bieån: Moät bieån ñeàu thaâu nhieáp traàn soá Phaät saùt Baát khaû thuyeát, ngay nôi vaên taát caû chæ noùi veà möôøi, töùc laø thaønh moät traêm bieån, cuõng coù chuûng loaïi-quoác ñoä vaø quoác ñoä ñaõ duy trì. Möôøi bieån töùc laø möôøi ñoaïn, chæ ghi cheùp thöù töï teân goïi cuûa möôøi bieån tröôùc ñaây, vaên naøy roõ raøng deã hieåu.

Trong möôøi ñoaïn, moãi moät ñoaïn coù hai: Tröôùc laø neâu ra bieån chuû theå thaâu nhieáp ñeå xaùc ñònh phöông höôùng; sau töø “Thöù höõu…” trôû xuoáng laø neâu ra bieån thuï ñoäng thaâu nhieáp.

ÔÛ trong thuï ñoäng thaâu nhieáp ñeàu coù ba tieát: Moät: Töø beân caïnh bieån chuû ñoäng thaâu nhieáp, noái tieáp nhau neâu ra chín bieån, chæ rieâng ñoaïn thöù nhaát, thieáu moät bieån trong chín bieån. Hai: Töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà soá lôùn cuûa moät bieån thuï ñoäng thaâu nhieáp. Ba töø “Kyø toái caän…” trôû xuoáng laø môû roäng noùi veà moät bieån gaàn nhaát vaây troøn xung quanh.

Trong ñoù, vaên ñeàu coù hai: 1: Neâu ra Theå vaø teân goïi veà chuûng loaïi cuûa bieån; 2: Töø “Thöû trung toái haï phöông…” trôû xuoáng laø quoác ñoä ñaõ duy trì, cuõng ñeàu coù hai möôi lôùp.

Trong ñoù vöôït leân treân phaàn giöõa, vaên coù boán tieát: a: Neâu ra taàng döôùi thaáp; b: Vöôït leân treân ñeán taàng thöù möôøi, Kim Cang Traøng töùc laø bieån höông ôû chính giöõa, quoác ñoä thuoäc lôùp thöù möôøi trong chuûng loaïi-quoác ñoä; c: Laïi vöôït leân treân ñeán taàng thöù möôøi ba, bôûi vì theá giôùi Ta-baø ôû chính giöõa nhöõng taàng naøy; d: Laïi ñeán taàng thöù hai möôi, bôûi vì cao nhaát. Noùi cao nhaát, laø chuûng loaïi quoác ñoä cao nhaát. Neáu noùi laø taàng thöù hai möôi cao nhaát, thì vì sao coù ñöôïc teân goïi cao nhaát naøy? Giaû söû

khoâng caàn phaûi nhieàu vaên, thì vì sao khoâng theâm vaøo cho ñeán cao nhaát? Nhöng vöôït leân treân phaàn giöõa laø yù voán giöõ laïi toùm löôïc, noùi nhö nhau thì sôï raèng sai laïc thöù töï. Laïi bôûi vì treân döôùi ngang doïc ñeàu töông xöùng. Laïi ôû ñaây tuøy theo bieån thuï ñoäng thaâu nhieáp maø coù Baát khaû thuyeát, ñeàu höôùng veà bieån chuû ñoäng thaâu nhieáp voán coù, bôûi vì phöông höôùng phaân boá nhö nhau, cho neân vaên sau chæ noùi laø ôû ngoaøi bieån naøy chöù khoâng noùi laø xoay quanh veà phía phaûi…

Bieån höông thöù naêm teân goïi Kim Cang Luaân Trang Nghieâm Ñeå, thuï ñoäng thaâu nhieáp chæ neâu ra chín bieån maø keát luaän veà vaên, vaø bieån vaây troøn xung quanh gaàn nhaát, trong kinh coù chín haøng. Trong caùc baûn tieáng Phaïn ñeàu thieáu gioáng nhö ôû ñaây. Döïa theo theå leä tröôùc sau, ôû ñaây chaéc chaén coù bieån thöù möôøi thuï ñoäng thaâu nhieáp, bieån vaây troøn xung quanh gaàn nhaát. Trong hai möôi lôùp quoác ñoä ñaõ duy trì, vaên ñaàu tieân noùi: Trong naøy phöông thaáp nhaát coù bieån nöôùc höông (Höông thuûy haûi) teân goïi Nhaân-ñaø-la Hoa Taïng, thì töø chöõ Höông ñeán chöõ Taïng ñeàu daøi. Bôûi vì tröôùc ñaõ noùi veà bieån nöôùc höông, cho neân trong caùc bieån tröôùc ñaây khoâng coù theå leä naøy, tuy döïa vaøo bieån maø khoâng sai, ôû trong thì vaên khoâng tieän. Trong bieån thöù nhaát thuï ñoäng thaâu nhieáp tröôùc ñaây, chín bieån thieáu ñi moät. Nay tröôøng haøng ôû ñaây phaàn nhieàu thì baûn tieáng Phaïn boû soùt, ngöôøi ñôøi sau theâm vaøo, vieát nhaàm töông töï Boái dieäp (kinh vieát treân laù Boái-ña-la) maø thoâi, phaàn coøn laïi ñeàu coù theå bieát. Möôøi bieån theo thöù töï, chæ xem vaên chuù giaûi ngay nôi phaàn tröôùc, khoâng caàn phaûi tieáp tuïc ñöa ra.

Muïc ba-Toång quaùt toùm löôïc keát luaän giaûi thích, vaên phaân laøm

naêm:

1. Toång quaùt keát luaän veà taát caû soá löôïng, nghóa laø moät bieån ñeàu

thaâu nhieáp moät Baát khaû thuyeát, möôøi bieån thì coù möôøi Baát khaû thuyeát, moät bieån-moät chuûng loaïi, vì vaäy soá löôïng gioáng nhau.

1. Töø “Giai y…” trôû xuoáng laø keát luaän veà choã döïa thuoäc chuûng loaïi cuûa bieån, nghóa laø hoa sen to lôùn chính laø goác cuûa bieån chuû ñoäng duy trì quoác ñoä tröôùc ñaây, teân goïi cuûa hoa aáy laø Chuûng Chuûng Quang Minh Nhuïy Höông Traøng. Nay ôû ñaây laïi noùi laø Hieän Boà-taùt Hình…, laø moät hoa naøy tuøy theo nghóa maø khaùc teân goïi, bôûi vì coù Duïng naøy cho neân teân goïi gioáng vôùi ñaùy bieån (Haûi ñeå) trong taàng thaáp nhaát tröôùc ñaây. Bôûi vì ñaùy bieån ôû phaàn giöõa chính laø trong Theå cuûa hoa to lôùn naøy maø nhaän ñöôïc teân goïi toång quaùt, cho neân choïn laáy Theå cuûa hoa to lôùn, teân goïi thì hoaëc laø do ngöôøi dòch sai laàm.
2. Töø “Caùc caùc…” trôû xuoáng laø keát luaän veà moân khaùc nhau cuûa

chuûng loaïi, phaàn naøy cuøng vôùi chöông noùi veà chuûng loaïi-quoác ñoä ñaõ giaûi thích tröôùc ñaây, vaø möôøi töôùng trong phaåm Theá Giôùi Thaønh Töïu ñan xen vôùi nhau thì gioáng nhau treân ñaïi theå.

1. Töø “Thöû nhaát nhaát…” trôû xuoáng laø keát luaän veà quoác ñoä trong chuûng loaïi. Noùi trôû thaønh löôùi giaêng theá giôùi, laø moãi moät theá giôùi gioáng nhö maét löôùi noái lieàn nhau theo thöù töï, nhö duøng löôùi giaêng giöõ laáy ngang doïc lieàn vôùi nhau, thaûy ñeàu töông xöùng nhö löôùi giaêng chaâu ngoïc cuûa coõi trôøi.
2. Töø “Ö Hoa taïng…” trôû xuoáng laø keát luaän ñöa veà Hoa Taïng chính laø nôi kieán laäp.

Treân ñaây laø phaàn tröôøng haøng cuøng giaûi thích veà hai chöông,

xong.

Phaàn keä tuïng, toaøn boä coù moät traêm leû moät keä, phaân hai: Moät keä

ñaàu laø trình baøy veà töï Theå cuûa Hoa Taïng: Caâu moät neâu ra teân goïi; caâu hai noùi veà phaïm vi haïn löôïng khoâng huûy hoaïi, töùc laø gioáng nhö Chaân taùnh; caâu ba noùi veà ñaày ñuû caùc ñöùc trang nghieâm; caâu boán noùi veà an truù voâ ngaïi. Moät traêm keä coøn laïi tuïng veà maïng löôùi quoác ñoä ñaõ duy trì, trong ñoù coù hai: Ñaàu laø chín keä tuïng veà chuûng loaïi-quoác ñoä chuû ñoäng duy trì, nhöõng keä coøn laïi tuïng veà caùc quoác ñoä thuï ñoäng duy trì.

Trong chín keä ñaàu: Moät keä ñaàu tuïng veà ñan xen vôùi nhau maø khoâng taïp loaïn, moät keä tieáp tuïng veà phaân boá töông xöùng theo thöù töï, moät keä tieáp tuïng veà Theå trang nghieâm cuûa chuûng loaïi-quoác ñoä, hai keä tieáp tuïng veà phaân roõ hình daïng, moät keä tieáp tuïng veà nöông töïa cö truù, hai keä tieáp tuïng veà phöông höôùng nôi choán tieán vaøo, moät keä cuoái tuïng veà Phaät löïc gia trì.

Trong chín möôi moát keä coøn laïi tuïng veà caùc quoác ñoä thuï ñoäng duy trì, phaàn nhieàu tuïng veà vaên keát luaän, chæ coù moät vaøi ñieåm khoâng gioáng nhau, ñoù laø Theå vaø hình daïng, coøn laïi ñeàu gioáng nhau. Taát caû phaân ra möôøi ñoaïn:

*Ñoaïn moät:* Coù hai möôi taùm keä, trình baøy veà quoác ñoä khaùc nhau bôûi vì nhaân duyeân, töùc laø trong keát luaän noùi taát caû ñeàu coù chuùng sinh ñaày khaép moïi nôi, vaên sau noùi: Bôûi vì ñuû loaïi chuùng sinh cö truù, vaø taát caû ñeàu do Phaät löïc ñaõ gia trì, ñeán vaên sau seõ thaáy.

*Ñoaïn hai:* Coù hai keä, hieån baøy veà vi teá cuûa quoác ñoä, töùc laø trong keát luaän noùi taát caû ñeàu höôùng ñeán hoøa vaøo khaép nôi.

*Ñoaïn ba:* Coù möôøi keä, trình baøy veà Theå taùnh cuûa theá giôùi, vaên keát luaän thì khoâng coù, nghóa xem ôû phaàn kinh tröôùc.

*Ñoaïn boán:* Coù naêm keä, trình baøy veà taát caû vaät duïng trang nghieâm

cuûa theá giôùi.

*Ñoaïn naêm:* Coù naêm keä, trình baøy veà taát caû ñeàu trang nghieâm ñeán taän cuøng khoâng heà coù giaùn ñoaïn. Hai ñoaïn naøy nhö keát luaän veà teân goïi.

*Ñoaïn saùu:* Coù möôøi keä, trình baøy veà hình traïng cuûa theá giôùi, nghóa xem ôû vaên treân.

*Ñoaïn baûy:* Coù hai keä, trình baøy veà taát caû caùc kieáp sai bieät.

*Ñoaïn taùm:* Coù taùm keä, trình baøy veà taát caû ñeàu coù Phaät xuaát hieän.

Hai ñoaïn naøy cuõng nhö keát luaän veà teân goïi.

*Ñoaïn chín:* Coù möôøi keä, tuïng veà coù vaø khoâng coù aùnh saùng, töùc laø taát caû ñeàu coù aùnh saùng töø vaät baùu phaùt ra, vaø taát caû ñeàu do vaàng maây aùnh saùng che phuû.

*Ñoaïn möôøi:* Coù möôøi moät keä, trình baøy veà aâm thanh thieän aùc, töùc laø taát caû ñeàu thuyeát giaûng veà voâ löôïng giaùo phaùp.

Nay noùi veà ñoaïn moät, phaân laøm hai: Nöûa keä ñaàu laø neâu ra chöông, ñuû loaïi caùch thöùc cho neân noùi laø khoù nghó baøn. Hai möôi baûy keä röôõi coøn laïi laø môû roäng giaûi thích veà töôùng khoù nghó baøn, trong ñoù phaân hai: Chín keä röôõi tröôùc laø Duï ñeå hieån baøy, möôøi taùm keä sau laø Phaùp giaûi thích.

Trong chín keä röôõi tröôùc laø Duï ñeå hieån baøy, phaân ba: 1- Coù ba keä röôõi trình baøy quoác ñoä coù Thaønh-Hoaïi do nhaân caáu nhieãm: Moät keä röôõi ñaàu laø trình baøy veà chuûng loaïi, bôûi vì quoác ñoä coù Thaønh-Hoaïi traûi qua thôøi gian daøi; moät keä tieáp laø noùi veà chuûng loaïi-quoác ñoä tuy moät, maø quoác ñoä cö truù coù khaùc nhau; moät keä sau laø keát luaän ñöa veà chuûng loaïi cuûa nghieäp. 2- Coù ba keä trình baøy do nhaân thanh tònh: Moät laø noùi veà nhaân cuûa taâm thanh tònh; hai laø noùi veà nguyeän cuûa Phaät bao goàm nhaân duyeân; ba laø trình baøy veà nhaân cuûa nghieäp thanh tònh. 3- Coù ba keä toång quaùt keát luaän veà nhaân cuûa caáu nhieãm-thanh tònh: Moät laø nhaân caáu nhieãm-thanh tònh tuøy theo taâm; hai laø nhaân khôûi nghieäp do phaân bieät, töùc laø duøng Chaùnh baùo duï cho Y baùo, cuõng laø duøng Nhaân duï cho Duyeân, taâm töùc laø nhaân daãn ñeán quaû dò thuïc, quaû coù thoâ-dieäu bôûi vì duyeân cuûa nghieäp; ba laø moät keä cuøng trình baøy veà nghieäp vaø taâm, haønh töùc laø nghieäp, cuõng duï cho chuùng sinh cuøng nôi choán maø thaáy khaùc nhau.

Trong möôøi taùm keä sau laø Phaùp giaûi thích, phaân ba: 1- Saùu keä trình baøy veà nhieãm-tònh; 2- Boán keä trình baøy veà thaønh-hoaïi; 3- Taùm keä trình baøy veà khoå-vui.

Trong saùu keä ñaàu phaân hai: Hai keä tröôùc laø hieån baøy veà töôùng tònh khoâng gioáng nhau; boán keä sau höôùng veà nhaân ñeå phaân roõ, trong ñoù: Ñaàu laø moät keä, chæ rieâng nhieãm bôûi vì phieàn naõo; tieáp laø hai keä bao goàm taâm

nhieãm-tònh, bôûi vì nghieäp goàm chung thieän-aùc, cho neân thuoäc veà Boà-taùt vaø chuùng sinh; sau laø moät keä, chæ rieâng tònh bôûi vì thuoäc veà Phaät.

Trong boán keä tieáp laø hieån baøy veà thaønh-hoaïi: Ñaàu laø moät keä noùi veà thoâ thì huûy hoaïi-teá thì toàn taïi, huûy hoaïi bôûi vì nghieäp aùc, toàn taïi nhôø vaøo hai nhaân, moät laø döïa theo Phaät, hai laø nghieäp thieän. Vì vaäy kinh Phaùp Hoa noùi: “Tònh ñoä cuûa Nhö Lai khoâng huûy hoaïi, trôøi-ngöôøi luoân luoân ñoâng ñuû khaép nôi, nhöng dieät ñi tuy khoâng cuøng vôùi nhau, maø khôûi leân nhaát ñònh cuøng nôi choán.” Tuy noùi laø cuøng nôi choán, maø töôùng luoân luoân khoâng coù, cho neân khoù nghó baøn. Tieáp laø moät keä noùi veà nghieäp toàn taïi thì nôi choán thaønh laäp. Tieáp laø moät keä noùi veà töôùng theá gian khoâng gioáng nhau, taùnh khoâng coù sinh dieät. Sau laø moät keä keát luaän ñöa veà nhaân duyeân, beân trong do taâm bieán ñoåi thì nhieãm-tònh sai bieät raát nhieàu, beân ngoaøi nhôø vaøo duyeân cuûa Phaät thì ôû ñaâu maø khoâng thanh tònh.

Trong taùm keä sau trình baøy veà khoå-vui, phaân ba: Ñaàu laø ba keä noùi toång quaùt veà töôùng, döïa theo quoác ñoä ñeå noùi veà khoå-vui. Tieáp laø ba keä döïa theo trong moät quoác ñoä coù ba neõo aùc. Sau laø hai keä trình baøy veà nieàm vui cuûa trôøi-ngöôøi.

Ñoaïn hai töø “Nhaát nhaát mao…” trôû xuoáng laø hai keä hieån baøy veà vi teá cuûa quoác ñoä: Keä ñaàu neâu ra quaû, keä sau höôùng veà nhaân ñeå phaân roõ.

Ñoaïn ba, trong möôøi keä trình baøy veà Theå taùnh, cuõng goàm ñuû nhöõng nghóa coøn laïi, tuøy theo giaûi thích coù theå bieát.

Ñoaïn boán coù naêm keä trình baøy veà trang nghieâm.

Ñoaïn naêm coù naêm keä, trình baøy veà trang nghieâm ñeán taän cuøng, bôûi vì trong ñoù thaâu nhieáp trang nghieâm ba ñôøi, khoâng heà coù giaùn ñoaïn laø keát luaän ñöa veà Phaät, cho neân trong moät maûy traàn nhìn thaáy taát caû.

Ñoaïn saùu töø “Hoaëc höõu chuùng ña saùt…” trôû xuoáng coù möôøi keä, trình baøy veà hình daïng sai bieät cuûa quoác ñoä.

Ñoaïn baûy coù hai keä, trình baøy veà thôøi gian toàn taïi cuûa quoác ñoä.

Ñoaïn taùm coù taùm keä, trình baøy veà Phaät xuaát hieän ít-nhieàu, vaên ñeàu coù theå bieát.

Ñoaïn chín coù möôøi keä, noùi veà aùnh saùng coù vaø khoâng coù, moät keä ñaàu laø khoâng coù, chín keä sau laø coù.

Ñoaïn möôøi coù möôøi moät keä, noùi veà aâm thanh thieän-aùc trong quoác ñoä: Hai keä ñaàu noùi veà ñöôøng aùc thì chæ coù aùc; ba keä tieáp noùi veà trôøi- ngöôøi bao goàm thieän-aùc; saùu keä sau noùi veà Phaät Boà-taùt chæ coù thieän maø khoâng coù aùc, chính laø hieån baøy taát caû ñeàu thuyeát giaûng veà voâ löôïng giaùo phaùp.

*Phaåm thöù saùu:* **TYØ LOÂ GIAÙ NA**

(Töø ñaây trôû xuoáng laø ñi vaøo quyeån thöù 11 trong kinh)

**A- YÙ ÑÖA RA*:*** Tröôùc ñaây trình baøy veà quaû cuûa nhaân naøy, nay phaân roõ veà nhaân cuûa quaû tröôùc ñaây, giaûi ñaùp caâu hoûi veà nhaân tröôùc ñaây, cho neân tieáp theo ñöa ra. Nhaân laø nhaân cuûa quaû, cho neân neâu ra teân goïi cuûa quaû. Laïi khoâng theo ngöôøi ñeå choïn laáy phaùp, thì bieát nhaân laø cuûa ngöôøi naøo? Phaàn ñaàu cuûa phaåm tröôùc noùi: Do Ñöùc Tyø-loâ Giaù-na traûi qua voâ soá kieáp tu nhaân maø trang nghieâm thanh tònh, nay söï vieäc aáy môùi hieån baøy.

**B- GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI:** Toùm löôïc noùi laø Quang Minh Bieán Chieáu, môû roäng thì giaûi thích nhö tröôùc.

**C- TOÂNG THUÙ:** Trình baøy veà nhaân roäng lôùn laø Toâng, chöùng minh thaønh töïu veà quaû tröôùc ñaây laø Thuù.

**D- GIAÛI THÍCH VAÊN:** Moät phaåm phaân ba: Moät: Toång quaùt trình baøy veà thôøi gian cuûa Boån söï; hai-Töø “Höõu theá giôùi…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán cuûa Boån söï; ba-Töø “Bæ Thaéng AÂm theá giôùi toái sô kieáp trung…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà Boån söï trong thôøi gian.

*Phaàn moät:* Toång quaùt trình baøy veà thôøi gian cuûa Boån söï: Töùc laø

kieáp nhö soá vi traàn trong hai quoác ñoä Phaät.

*Phaàn hai:* Trong phaàn phaân roõ veà nôi choán, cuõng coù ba: 1- Toång quaùt trình baøy veà voâ löôïng quoác ñoä (Saùt haûi); 2- Töø “Thöû theá giôùi haûi…” trôû xuoáng laø rieâng bieät trình baøy veà moät quoác ñoä, löôïc bôùt khoâng coù chuûng loaïi-quoác ñoä. Quoác ñoä teân goïi Thaéng AÂm, laø nhieàu Ñöùc Phaät xuaát theá maø thuyeát ra phaùp aâm. Tieáp laø laøm saùng toû veà töôùng aáy. Sau laø noùi veà teân goïi cuûa kieáp, coù theå bieát. 3- Töø “Chö Phaät töû bæ Thaéng AÂm…” trôû xuoáng laø ñích thöïc chæ veà moät phöông. Nhö trong theá giôùi Ta-baø naøy, rieâng bieät noùi veà moät Theá giôùi heä, trong ñoù cuõng coù ba: a- Toång quaùt trình baøy veà nôi choán caûm öùng; b- Töø “Chö Phaät töû thöû laâm ñoâng…” trôû xuoáng, laø rieâng bieät hieån baøy veà ngöôøi coù theå caûm ñöôïc maø cö truù; c- Töø “Chö Phaät töû bæ ñaïi laâm trung…” trôû xuoáng, laø rieâng bieät hieån baøy veà söï trang nghieâm nôi ñaïo traøng.

Trong phaàn a coù ba: Moät: Trình baøy veà bieån höông, khoâng phaûi bieån duy trì chuûng loaïi, töùc laø nhö bieån cuûa boán chaâu naøy maø thoâi. Hai: Töø “Kyø haûi…” trôû xuoáng laø bieån xuaát hieän nuùi hoa. Ba: Töø “Ö kyø sôn…” trôû xuoáng laø trình baøy veà röøng ôû treân ñænh nuùi, tröôùc laø neâu ra, sau laø hieån baøy veà trang nghieâm. Noùi veà khu röøng naøy, laø Phaät xuaát hieän trong

ñoù. Noùi veà ngöôøi ôû trong thaønh, laø toång quaùt neâu ra chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa.

Trong phaàn b laø rieâng bieät hieån baøy veà ngöôøi coù theå caûm ñöôïc maø cö truù, cuõng coù ba: Moät: Neâu ra hai khu thaønh veà chuû-baïn; Hai: Giaûi thích veà khu thaønh Chuû; Ba: Giaûi thích veà khu thaønh Baïn.

Moät: Tuy coù khu thaønh cuûa chö Thieân, maø bôûi vì Phaät xuaát hieän cho neân khu thaønh cuûa loaøi ngöôøi laø Chuû.

Hai: Töø “Thanh tònh…” trôû xuoáng laø môû roäng giaûi thích veà khu thaønh Chuû, trong ñoù: Tröôùc laø hieån baøy veà nôi choán trang nghieâm, canh giöõ phoøng ngöï treân töôøng thaønh noùi laø Loã (Caùi moäc lôùn), uï ñaát ñaép cao taùch rôøi vaây quanh töôøng thaønh noùi laø Khöôùc Ñòch (Ñaåy luøi keû ñòch), Öu-baùt-la… töùc laø hoa sen coù boán maøu xanh-ñoû-vaøng-traéng; sau töø “Thöû ñaïi thaønh…” trôû xuoáng laø laøm saùng toû veà con ngöôøi thuø thaéng aáy.

Ba: Töø “Kyø thaønh thöù nam…” trôû xuoáng laø sô löôïc giaûi thích veà khu thaønh Baïn, trong ñoù: Tröôùc laø phaân roõ veà teân goïi khu thaønh-chuûng loaïi cö truù; sau töø “Thöû nhaát nhaát…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà söï trang nghieâm voøng quanh khu thaønh, theá giôùi khoâng gioáng nhau cho neân an laäp coù phaàn naøo khaùc nhau, khoâng coù theå ví duï nôi naøy.

Trong phaàn c laø trình baøy veà ñaïo traøng: Moät: Phaân roõ veà ñaïo traøng trang nghieâm; hai: Töø “Kyø ñaïo traøng tieàn…” trôû xuoáng laø trình baøy veà hoa sen giöõa bieån höông, bôûi vì Phaät xuaát hieän.

Phaàn ba-Trong toaøn vaên laø rieâng bieät hieån baøy veà Boån söï trong thôøi gian, vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø toång quaùt neâu roõ veà nhieàu vò Phaät trong kieáp; sau töø “Kyø ñeä nhaát…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà töøng vò Phaät moät, chính thöùc laøm saùng toû veà Boån söï. Kinh ñöa ra khoâng heát, cho neân khoâng coù phaàn toång quaùt keát luaän.

Nay phaàn tröôùc muoán ñem giaûi thích rieâng bieät, ñaàu tieân laø neâu ra toång quaùt. Noùi kieáp luùc ñaàu, töùc laø kieáp Chuûng Chuûng Trang Nghieâm. Ñaõ noùi laø luùc ñaàu, thì sau naøy laïi coù Ñaïi kieáp, ñoái vôùi lyù khoâng coù gì traùi ngöôïc.

Trong phaàn sau laø chính thöùc hieån baøy veà Boån söï, traûi qua phuïng söï boán vò Phaät, töùc laø boán phaàn rieâng bieät: Thöù nhaát laø gaëp ñöôïc Phaät Nhaát Thieát Coâng Ñöùc Sôn Tu Di Thaéng Vaân; thöù hai laø Phaät Ba La Maät Thieän Nhaõn Trang Nghieâm; thöù ba laø Phaät Toái Thaéng Coâng Ñöùc Haûi; thöù tö laø Phaät Danh Xöng Phoå Vaên Lieân Hoa Nhaõn Traøng. Boán phaàn ñeàu coù chöõ “Chö Phaät töû!”

Ngay trong vò Phaät thöù nhaát, vaên phaân laøm saùu: Moät: Toång quaùt neâu leân danh hieäu cuûa Phaät; Hai: Tröôùc heát hieän baøy ñieàm laønh laøm

chín muoài caên cô; Ba: Chính thöùc hieån baøy veà Phaät xuaát theá; Boán: Haøo quang baùo hieäu môøi goïi; Naêm: Ñöông cô vaân taäp; Saùu: Môû roäng thuyeát giaûng veà phaùp moân.

Moät: Toång quaùt neâu leân danh hieäu cuûa Phaät: Nhaát Thieát Coâng Ñöùc Sôn, laø phöôùc ñöùc cao lôùn khoâng theå naøo ngöûa maët nhìn leân; laïi noùi Tu Di, laø Ñònh-Tueä cao vôøi tuyeät dieäu khoù laøm cho lay ñoäng; noùi Thaéng Vaân, laø Töø che phuû-Trí töôùi nhuaàn roäng lôùn voâ bieân.

Hai: Töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø tröôùc heát hieän baøy ñieàm laønh laøm chín muoài caên cô, phaân hai: 1- Hieän baøy ñieàm laønh laøm chín muoài caên cô; 2- Töø “Kyø theá giôùi trung…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy ñieàm laønh maø caên cô chín muoài.

Trong phaàn 1 coù ba: a- Neâu ra thôøi gian hieän baøy, ñoù laø moät traêm naêm tröôùc. b- Töø “Thöû Ma-ni…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy veà töôùng cuûa ñieàm laønh, töôùng aáy coù möôøi loaïi, trong ñoù: Noùi veà nhöõng coâng haïnh cuûa ñôøi tröôùc, laø neâu ra chuûng töû bôûi vì saép thaønh thuïc; noùi veà danh hieäu Phaät, bôûi vì khieán cho nhôù laïi; noùi veà Ñaïi haïnh nguyeän, bôûi vì khieán cho phaùt taâm tu taäp; noùi veà chuyeån phaùp luaân, bôûi vì khieán cho ñang laéng nghe tu taäp phaùt sinh Phaùp nhaõn. c- Töø “Hieän nhö thò…” trôû xuoáng laø keát luaän veà yù nghóa cuûa ñieàm laønh.

Phaàn 2 laø nhìn thaáy ñieàm laønh maø caên cô chín muoài, coù theå bieát. Ba-Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy veà Phaät xu-

aát theá, trong ñoù phaân hai: 1- Nôi choán thaønh ñaïo; 2- Töø “Nhö ö…” trôû xuoáng laø keát luaän noái thoâng roäng khaép.

Trong phaàn 1: a- Toång quaùt; b- Töø “Kyø thaân…” trôû xuoáng laø rieâng bieät. Rieâng bieät hieån baøy veà ñöùc thuø thaéng, sô löôïc coù möôøi töôùng: Moät: Neâu ra töôùng veà Thaân, taát caû caùc phaùp ñeàu coù maët, voán töï nhieân roäng khaép moïi nôi, bôûi vì Trí vaø Lyù saâu xa, gioáng nhö caûnh giôùi chaân thaät aáy, coù theå khieán cho saéc töôùng tuøy theo caûnh giôùi aáy, phaùp giôùi dung thoâng thì vi traàn-maûy loâng truøng truøng ñaày ñuû taát caû. Hai: Töôùng veà Bi, khoâng rôøi boû nhaân haïnh, khoâng coù gì khoâng phaùt sinh. Ba: Töôùng veà Thaønh, lyù-haïnh-thôøi-xöù laø taát caû ñaïo traøng, thaân-trí cuøng daïo qua goïi laø ñi ñeán khaép nôi. Boán: Töôùng veà Saéc, traïm nhieân thöôøng truù goïi laø Dieäu saéc, moãi moät saéc ñeàu voâ bieân cho neân noùi laø ñaày ñuû, hoaøn toaøn khoâng coù heä luïy veà hình chaát thì noùi laø thanh tònh. Naêm: Töôùng veà Thuø thaéng, saéc thaùi dung maïo che môø Ñaïi chuùng, uy ñöùc thaâu nhieáp taát caû caùc ma, Löïc- Voâ uùy troøn veïn, ñaâu coù theå chieáu roïi laøm maát ñi. Saùu: Töôùng veà Toân quyù, voâ bieân töôùng toát troøn veïn saùng ngôøi ñaùng quyù, vöôït qua Thaùnh Ñeá cho neân noùi laø phaân bieät roõ raøng. Baûy: Töôùng veà ÖÙng hieän, khoâng

höôùng veà maø hieän baøy khaép nôi, gioáng nhö hình aûnh trong göông saùng. Taùm: Töôùng veà Voâ ngaïi, coù caûm thì nhìn thaáy, khoâng ngaên caùch bôûi nuùi soâng. Chín: Töôùng veà Giaùo hoùa, giaùo hoùa thuaän theo doøng chaûy chaân thaät, nguoàn goác khoâng coù gì khaùc nhau. Möôøi: Töôùng veà Caùt töôøng, aùnh saùng cuûa thaân-trí soi chieáu khaép nôi xöùng vôùi theá gian.

Möôøi töôùng treân ñaây, treân ñaïi theå gioáng vôùi phaàn ñaàu cuûa kinh.

Trong phaàn 2 laø keát luaän noái thoâng, taïm thôøi keát luaän veà moät theá giôùi cuøng loaïi, coøn laïi ñeàu löôïc qua.

Boán: Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø haøo quang baùo hieäu môøi goïi, vaên phaân laøm naêm: 1- Nôi phaùt ra aùnh saùng, voán hieån baøy veà Trung ñaïo. 2- Teân goïi veà aùnh saùng cuûa Phaùp chuû, voán phaùt ñoäng chuûng töû xöa kia ñeå sinh khôûi thieän caên môùi. Thieän caên coù ba: a- Sinh ra phöôùc vaø nghieäp Baát ñoäng, duøng ba loaïi Thí-Nhaãn-Trí ñeå laøm thieän caên; b- Chaùn ngaùn khoå ñau caàu mong giaûi thoaùt, duøng Tín… laøm caên; c- Caàu mong Tueä voâ thöôïng, duøng naêm phaùp laø boán taâm voâ löôïng (Töù ñaúng) vaø khoâng phoùng daät laøm caên. Taát caû noùi laø thieän caên, bôûi vì phaùt taâm laø taùnh döïa vaøo Thaùnh giaùo, voán laø noùi theo aâm. 3- Soá löôïng quyeán thuoäc voán laø phaùp voâ taän. 4- Phaïm vi giôùi haïn soi chieáu, voán roäng khaép möôøi phöông noái thoâng vôùi giaùo phaùp ôû phöông naøy. 5- Töø “Nhöôïc höõu…” trôû xuoáng laø trình baøy veà lôïi ích thuø thaéng cuûa aùnh saùng, vaên coù möôøi caâu: Moät: Voâ minh naëng neà thì Trí töï giaùc laøm thoâng suoát. Hai: Phieàn naõo saâu xa thì ngöøng laïi meâ hoaëc hieän haønh. Ba: Chòu khoù tu taäp khoù thoaùt ra thì xeù toaïc maïng löôùi cuûa naêm Caùi. Boán: Ba chöôùng saâu naëng thì phaù saäp caùc nuùi chöôùng ngaïi. Naêm: Chöa giaûi thoaùt thì laøm thanh tònh chuûng töû caáu nhieãm trong taâm. Saùu: Chöa tin Ñaïi thöøa thì phaùt khôûi tieán vaøo Truù. Baûy: Thieáu huït tö löông thì sinh khôûi thieän phaùp thuø thaéng aáy. Taùm: Chöa tieán vaøo Ñòa thì tröø boû naêm loaïi sôï haõi. Chín: Saéc chaát tích luõy coâng duïng thì dieät noãi khoå cuûa thaân-taâm. Möôøi: Ñaém trong Voâ sinh thì ñöôïc thaáy Phaät höôùng veà quaû.

Ñaây laø döïa theo ñoái trò sai bieät ñeå giaûi thích. Neáu döïa theo chieàu ngang ñeå phoái hôïp, thì sinh khôûi thieän phaùp thaáy roõ lyù, coù theå döïa theo suy nghó.

Naêm: Ñöông cô vaân taäp, trong vaên coù hai: 1- Toång quaùt hieån baøy veà caùc vò vua vaân taäp, toû loøng cung kính. 2- Töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø rieâng bieät laøm saùng toû veà nghi thöùc vaân taäp cuûa caùc vò vua, trong ñoù phaân hai: a- Môû roäng trình baøy veà Hyû Kieán; b- Sô löôïc neâu ra caùc vò vua.

Trong phaàn a, töùc laø chính thöùc ñöa ra duyeân cuûa Boån söï, vaên

phaân laøm saùu: Moät: Neâu ra teân goïi phaân roõ veà vò thoáng lónh; Hai: Toång quaùt phaân roõ veà quyeán thuoäc; Ba: Uy Quang ñaït ñöôïc lôïi ích; Boán: Keä ca ngôïi Nhö Lai; Naêm: Phuï vöông noùi ra cho bieát; Saùu: Cuøng nhau ñi ñeán nôi Phaät.

Moät: Neâu ra teân goïi phaân roõ veà vò thoáng lónh, vaên coù theå bieát.

Hai: Töø “Phu nhaân…” trôû xuoáng laø toång quaùt hieån baøy veà quyeán thuoäc: Coù ñöùc haïnh noùi laø Phu nhaân, coù saéc dieän goïi laø Theå nöõ. Vöông töû thì trong baûn khaùc noùi laø hai vaïn naêm ngaøn ngöôøi, khaùc vôùi baûn tieáng Phaïn. Döïa vaøo kinh Anh Laïc Boån Nghieäp-quyeån Thöôïng noùi: “ÔÛ phaàn vò Thaäp Truù, ñòa vò Ñoàng Luaân baûo anh laïc, coù moät traêm ngöôøi con phöôùc ñöùc laøm quyeán thuoäc, sinh vaøo moät coõi Phaät, tieáp nhaän phaùp hoïc vaø coâng haïnh cuûa Phaät, giaùo hoùa hai theá giôùi (Thieân haï); Ngaân Luaân baûo anh laïc coù naêm traêm ngöôøi con, Kim Luaân baûo anh laïc coù moät ngaøn ngöôøi con. ÔÛ phaàn vò Sô Ñòa laø Töù Thieân Vöông coù moät vaïn ngöôøi con, Nhò Ñòa laø Thieân Vöông coõi Ñao Lôïi coù hai vaïn ngöôøi con, Tam Ñòa trôû leân cho ñeán Thieân Vöông coõi Tònh Cö, chæ noùi laø quyeán thuoäc cuõng nhö vaäy.” Vì vaäy bieát raèng khoâng coù quaù hai vaïn ngöôøi con. Neáu vò Vöông cuûa ba coõi thì chính laø Ñaúng Giaùc, laïi laáy taát caû Boà-taùt laøm quyeán thuoäc. Döïa vaøo Hyû Kieán ñaõ thoáng lónh thì chæ laáy khu thaønh maø noùi. Laïi töø luùc gaëp ñöôïc Phaät xuaát theá cho ñeán vò Phaät thöù ba, môùi noùi laø ñôøi tröôùc, naêm traêm ngöôøi con cuûa Ngaân luaân ôû ñaây laø ñuùng. Hoaëc döïa theo Giaùo khaùc thì lyù cuõng coù theå thoâng suoát. Vò Thöôïng thuû noùi laø Ñaïi Uy Quang, bôûi vì aùnh saùng cuûa Thaùnh ñaïo voán laø Ñaïi uy ñöùc.

Ba: Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø Uy Quang ñaït ñöôïc lôïi ích, vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø ñöa ra nhaân ñeå toång quaùt neâu leân; sau töø “Haø vò…” trôû xuoáng laø neâu ra lôïi ích ñeå trình baøy veà Theå, ñeàu töø Duïng thuø thaéng maø neâu ra teân goïi: 1- Ñöùc cuûa Phaät vieân maõn phaù tan chöôùng ngaïi goïi laø Luaân, trong Ñònh coù theå nhaän bieát cho neân coù ñöôïc teân goïi naøy. 2- Phaùp toång trì naøy coù theå duy trì taát caû caùc phaùp cuûa chö Phaät. 3- Ngay nôi Khoâng maø traûi qua Höõu goïi laø phöông tieän, ñaây laø Quyeàn-Thaät cuøng thöïc haønh, laø Baát coïng Baùt-nhaõ phuø hôïp vôùi Theå-Duïng roäng lôùn. 4- Duøng phöôùc-trí trang nghieâm ñeå ñieàu phuïc laø Töø chaân thaät. 5- Vaàng maây phaùp cuoän leân phaùt ra aâm thanh laøm chaán ñoäng, coù theå tröø boû goác cuûa khoå ñau. 6- Phaùp hyû xöùng vôùi lyù voán laø ñöùc voâ bieân, taâm mình-taâm ngöôøi cuøng vui möøng laø thuø thaéng nhaát. 7- Nhaän bieát lìa xa goïi laø phaùp, phaùp cuõng caàn phaûi rôøi boû, laø rôøi boû ñuùng nhö thaät. 8- Phöông tieän kheùo leùo khôûi Duïng, bình ñaúng khoâng suy nghó gì, taát caû töø ñaây maø sinh ra, cho neân goïi laø Taïng. 9- Gaùnh vaùc taát caû chuùng sinh giôùi maø khoâng meät

moûi, vì Ñaïi nguyeän caàn phaûi laøm cho tin hieåu. 10- Taát caû bieän taøi ñeàu hoøa vaøo trí Phaät, mình-ngöôøi cuøng soi chieáu laø noùi ñeán aùnh saùng.

Möôøi phaùp treân ñaây, ba loaïi ñaàu laø phaùp thuoäc veà coâng ñöùc, boán loaïi tieáp theo laø phaùp thuoäc veà huaân tu, ba loaïi sau laø phaùp thuoäc veà phaùt khôûi giaùo hoùa. Phaàn nhieàu noùi laø Ñaïi, bôûi vì caûnh giôùi voâ bieân xöùng vôùi taùnh roäng lôùn, Trí phuø hôïp thoâng hieåu xuyeân suoát ñeàu coù ñöôïc teân goïi veà Chöùng.

Boán: Keä ca ngôïi Nhö Lai, vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø nguyeân do noùi keä; sau laø chính thöùc noùi veà keä tuïng. Möôøi keä phaân ba: Ñaàu laø hai keä neâu ra Phaät xuaát hieän ñaõ dieät tröø toái taêm, khoù gaëp ñöôïc cho neân khoâng theå lôõ maát thôøi cô; tieáp laø naêm keä khieán cho quaùn saùt veà ñöùc cuûa Phaät, coù Ñöùc-coù Töø, thaät söï coù theå trôû veà; sau laø ba keä daãn ra ví duï khuyeán khích trôû veà, khoâng coù xa xoâi naøo maø khoâng trôû veà, haún nhieân neân ñi ñeán ñeå ñöôïc gaëp.

Naêm: Phuï vöông noùi ra cho bieát, vaên phaân laøm hai: 1: Nguyeân côù noùi ra cho bieát, bôûi vì nghe ñöôïc ca ngôïi, caên ñaïo cuûa Thaùi töû saâu xa töï mình nhaän ñöôïc lôïi ích töø Phaät, cô duyeân cuûa vua cha haõy coøn noâng caïn chuyeån sang nhôø ngöôøi khaùc maø ñöôïc nghe. 2: Chính thöùc duøng keä ñeå noùi cho bieát, coù möôøi moät keä phaân laøm ba: Ñaàu coù ba keä trieäu taäp moïi ngöôøi khuyeán khích quaùn saùt; tieáp coù baûy keä truyeàn leänh thieát leã cuùng döôøng; sau coù moät keä khuyeán khích ñem ñeán cuùng döôøng Phaät.

Saùu: Cuøng nhau ñi ñeán nôi Phaät: Ñaàu laø daãn daét tuøy tuøng mang leã vaät ñeán cuùng döôøng; sau laø ñeán nôi roài thieát leã cung kính.

Phaàn b: Töø “Phuïc höõu dieäu hoa…” trôû xuoáng laø sô löôïc neâu ra caùc vò vua, vaên coù theå bieát.

Saùu: Töø “Thôøi bæ Nhö Lai…” trôû xuoáng laø môû roäng thuyeát giaûng veà phaùp moân, vaên phaân laøm naêm: 1- Phaät chuyeån phaùp luaân; 2- Uy Quang ñaït ñöôïc lôïi ích; 3- Duøng keä ca ngôïi ñeå noùi roõ; 4- Truyeàn baù giaùo hoùa chuùng sinh; 5- Phaät gia hoä khen ngôïi khuyeán khích.

*Phaàn 1:* Phaät chuyeån phaùp luaân: Giaùo phaùp quan troïng nhaát cuûa Phaät laø Duïng giaûi thoaùt, noùi ra roõ raøng cho voâ soá quyeán thuoäc, tuøy theo caên cô ñaït ñöôïc lôïi ích khaùc nhau.

*Phaàn 2:* Töø “Thò thôøi Ñaïi Uy…” trôû xuoáng laø trong phaàn Uy Quang ñaït ñöôïc lôïi ích: Ñaàu laø toång quaùt, sau laø rieâng bieät.

Trong phaàn toång quaùt, tröôùc ñaây noùi phaùp cuûa chö Phaät ba ñôøi, töùc laø xöa kia Phaät ñaõ tích taäp, ñaõ thaáy Phaät ñaït ñöôïc lôïi ích, chuyeån sang nhaän ñöôïc teân goïi cuûa Boà-taùt.

Töø “Sôû vò…” trôû xuoáng laø rieâng bieät, Trí töùc laø Theå, aùnh saùng laø

noùi veà Duïng, caûnh ñaõ soi chieáu khaùc nhau cho neân phaân ra möôøi moät loaïi:

Moät: Trí minh thuoäc veà Ñònh saâu xa, taát caû phaùp tuï, toùm löôïc coù ba nghóa: a- Ba loaïi nhö Chaùnh ñònh…; b- Ba loaïi nhö thieän-aùc…; c- Toång quaùt thu nhaän taát caû, khoâng ra ngoaøi hai loaïi phaùp tuï laø höõu vi-voâ vi. Hai phaàn vò thu nhaän laãn nhau, taùnh cuûa moät vò hieän roõ, cho neân noùi laø bình ñaúng. Chöùng ñöôïc ñieàu naøy trong Ñònh goïi laø Tam-muoäi cuûa Ñònh aáy.

Hai: Trí minh thuoäc veà Ñaïi taâm, nghóa laø nhöõng nhaân quaû veà sau ñeàu hoøa vaøo taâm ban ñaàu, toùm löôïc coù ba nghóa: a- Nhaân sau voán ñaït ñöôïc töø luùc ñaàu, cho neân noùi laø taát caû ñeàu hoøa vaøo, nhö ñeán cuoái loä trình daøi quyeát ñònh bôûi böôùc ñaàu tieân, taøi saûn cuûa ngöôøi hoïc ôû trong ñoù; b- Taâm höôùng veà Boà-ñeà laø Chaùnh nieäm veà Chaân Nhö, trong moân Chaân Nhö thaâu nhieáp taát caû caùc phaùp; c-Ba ñöùc baét ñaàu phaùt khôûi vieân dung tröôùc sau, bôûi vì luùc môùi phaùt taâm lieàn thaønh Chaùnh giaùc.

Ba: Trí minh thuoäc veà Ñaïi trí, phaùp giôùi laø Theå Ñaïi ñaõ soi chieáu, aùnh saùng roäng khaép töùc laø Töôùng Ñaïi, voán laø nghóa veà aùnh saùng trí tueä soi chieáu khaép nôi phaùp giôùi. Tích chöùa haèng sa taùnh ñöùc cho neân goïi laø Taïng. Phieàn naõo hö voïng voán troáng roãng, cho neân noùi laø thanh tònh. Nhìn thaáy roõ raøng goïi laø maét thaáy taùnh, thì Nhuïc nhaõn ñaõ gioáng nhö Phaät nhaõn.

Boán: Trí minh thuoäc veà Ñaïi nguyeän, nhaän bieát phaùp cuûa chö Phaät voán laø Nguyeän laøm caên baûn.

Naêm: Trí minh thuoäc veà Ñaïi haïnh, do haïnh naøy maø tieán vaøo quaû ñöùc voâ bieân.

Saùu: Trí minh thuoäc veà mau choùng, nghóa laø coâng duïng höôùng ñeán tieán vaøo Voâ sinh khoâng lui suït, Ñaïi löïc khoâng coù coâng duïng, moät haïnh bao haøm nhieàu haïnh, maø nhaän laáy teân goïi naøy.

Baûy: Trí minh thuoäc veà Thaàn thoâng, khoâng coù theå laøm vieäc maø rôøi khoûi ba Luaân.

Taùm: Trí minh thuoäc veà Ñaïi phöôùc, bôûi vì soi chieáu phöôùc ñöùc trang nghieâm.

Chín: Trí minh thuoäc veà Ñaïi giaûi, nghóa laø löïc Thaéng giaûi cuûa Phaät thaønh töïu voâ löôïng trang nghieâm.

Möôøi: Trí minh thuoäc veà Duïng cuûa Phaät, roäng khaép taát caû phaùp

giôùi.

Möôøi moät: Trí minh thuoäc veà Ñöùc cuûa Phaät, haøng phuïc ma quaân-

cheá ngöï ngoaïi ñaïo.

Ba loaïi sau laø caûnh giôùi cuûa Phaät, cho neân chæ nhaän bieát roõ raøng;

coøn laïi coù theå chöùng bieát, cho neân noùi laø coù theå tieán vaøo.

*Phaàn 3:* Duøng keä ca ngôïi ñeå noùi roõ, vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø nhaân, sau laø keä. Trong keä phaân ba: Ñaàu laø moät keä neâu ra lôïi ích cuûa Theå-Duïng; tieáp laø taùm keä hieån baøy veà do Duïng maø thaáy, trong ñoù baûy keä tröôùc laø thaáy nhaân, moät keä sau laø thaáy quaû; sau laø moät keä phaùt nguyeän suy nghó nhö nhau, töùc laø Ñaïi nguyeän tu phaùp ñoái trò noùi ôû phaàn ñaàu cuûa phaåm tröôùc.

*Phaàn 4:* Truyeàn baù giaùo hoùa chuùng sinh, vaên phaân laøm ba: a-Trình baøy veà Töï ngoä; b- Töø “Vò nhaát thieát…” trôû xuoáng laø trình baøy veà chuyeån sang giaùc ngoä cho ngöôøi khaùc, bieåu hieän roõ raøng veà möôøi phaùp, cuøng vôùi möôøi moät phaùp töï mình ñaït ñöôïc tröôùc ñaây, coù gioáng nhau-coù khaùc nhau, vaên ñeàu coù theå bieát; c- Töø “Kim nhö Tu-di sôn…” trôû xuoáng laø lôïi ích cuûa haïnh Lôïi tha.

*Phaàn 5:* Phaät gia hoä khen ngôïi khuyeán khích, trong vaên coù möôøi moät keä: Ñaàu laø ba keä khen ngôïi veà phaùt taâm ñaït ñöôïc phaùp, Ñaïi quaû seõ thaønh töïu; tieáp laø boán keä ñoái vôùi yeáu keùm ñeå hieån baøy veà thaéng tieán laø ñöùc troøn veïn; tieáp laø hai keä noùi veà söï gia hoä beân ngoaøi, trí beân trong quyeát ñònh chöùng ñaéc khoâng nghi ngôø gì; sau cuoái laø hai keä neâu ra moät haïnh ñeå ví duï nhöõng haïnh coøn laïi, thöïc haønh thì ñaït ñöôïc.

Gaëp ñöôïc vò Phaät thöù hai, vaên phaân laøm hai: Moät: Keát thuùc phaàn tröôùc phaùt sinh phaàn sau; Hai: Chính thöùc hieån baøy veà Phaät xuaát theá.

Moät: Keát phaàn tröôùc tröôùc phaùt sinh phaàn sau, nghóa laø saép noùi ñeán vò Phaät sau, cho neân toång quaùt luaän veà kieáp thoï ñeå trình baøy veà kieáp nhieàu ít, bôûi vì muoán hieån baøy veà nhieàu vò Phaät xuaát hieän. Noùi veà thoï maïng con ngöôøi-thoï maïng cuûa Phaät, bôûi vì thoï maïng cuûa Phaät thì ngaén maø thoï maïng cuûa con ngöôøi thì daøi, cho neân trong moät ñôøi maø Uy Quang ñöôïc traûi qua phuïng söï ba vò Phaät.

Hai: Töø “Bæ Phaät dieät…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy veà Phaät xuaát theá, vaên phaân laøm naêm: 1- Trình baøy veà Phaät tröôùc dieät ñoä thì Phaät sau xuaát hieän; 2- Nhìn thaáy töôùng ñaït ñöôïc lôïi ích; 3- Ca ngôïi veà ñöùc maø khuyeán khích ñi ñeán; 4- Quyeán thuoäc cuøng nhau höôùng veà; 5- Nghe kinh toû ngoä maø tieán vaøo.

*Phaàn 1:* Trình baøy veà Phaät tröôùc dieät ñoä thì Phaät sau xuaát hieän: Trong naøy, danh hieäu cuûa Phaät, nghóa laø Trí daãn daét vaïn haïnh ñeàu ñeán bôø giaûi thoaùt, thaáy taùnh roõ raøng cho neân goïi laø Thieän Nhaõn, quaû do nhaân toâ ñieåm thì noùi laø Trang Nghieâm.

*Phaàn 2:* Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø Uy Quang nhìn thaáy töôùng ñaït ñöôïc lôïi ích, trong naøy coù hai: a- Nhìn thaáy töôùng chính laø nguyeân

do ñaït ñöôïc lôïi ích; b- Töø “Töùc ñaéc…” trôû xuoáng laø ñích thöïc ñaït ñöôïc lôïi ích: Tröôùc laø neâu ra, sau laø keát luaän.

Phaàn tröôùc laø neâu ra coù möôøi loaïi:

Moät: Nieäm Phaät Tam-muoäi laø cha cuûa Boà-taùt, cho neân ñaàu tieân trình baøy veà ñieàu naøy, cho ñeán Thaäp Ñòa cuõng khoâng lìa xa nieäm Phaät. Voâ bieân haûi taïng moân, tích chöùa goïi laø Taïng, saâu roäng goïi laø Haûi. Nhöng toùm löôïc coù ba nghóa: 1: Bôûi vì trong Ñònh naøy thaáy nhieàu vò Phaät, vaên sau noùi: Duøng Phaät ñeå laøm caûnh giôùi, chuyeân nieäm maø khoâng rôøi boû, ngöôøi naøy coù theå thaáy Phaät, löôïng aáy vaø taâm baèng nhau. Do nieäm maø coù theå thaáy, cho neân goïi laø Moân. 2: Moãi moät ñöùc cuûa Phaät laø Voâ bieân haûi taïng. Do nieäm maø coù theå bieát, cho neân goïi laø Moân. Theá naøo laø Voâ bieân haûi? Do voâ soá kieáp tu taäp maø coù Haïnh nguyeän haûi, thaønh töïu Saéc thaân coù Töôùng haûo haûi, thaønh töïu Trí thaân coù Bieän taøi haûi, kieán laäp Nieäm xöù coù Danh hieäu haûi, tu caùc Trôï ñaïo coù Coâng ñöùc haûi, an laäp chuùng sinh coù Tònh saùt haûi. Nhö vaäy caùc Haûi, moãi moät Haûi ñeàu voâ bieân, taát caû ñeàu sinh ra vaø tích chöùa, goïi laø Taïng. 3: Voâ bieân ñöùc thuø thaéng do nieäm Phaät maø sinh ra, moät moân naøy tích chöùa saâu roäng. Nguyeân côù theá naøo? Bôûi vì nieäm ñeán thaân Phaùp taùnh thì hôïp vôùi lyù cuûa Nhö, nieäm ñeán thaân Coâng ñöùc thì thaønh töïu voâ bieân ñöùc, nieäm ñeán thaân Töôùng haûo thì chöùng ñöôïc voâ bieân töôùng. Taát caû chöôùng ngaïi ñeàu dieät tröø, taát caû coâng ñöùc ñeàu phaùt sinh. Noùi toùm laïi toaøn boä ñeàu nhôø vaøo nieäm Phaät, töø ñaây toû ngoä thoâng suoát cho neân goïi laø Moân, ngay nôi moät Moân naøy maø noùi khoâng theå taän cuøng.

Hai: Ñaïi Trí toång trì coù theå thoâng hieåu veà phaùp saâu xa. Ba: Khoâng coù duyeân maø öùng hieän khaép nôi.

Boán: Bình ñaúng dieät tröø taát caû phieàn naõo noùng böùc.

Naêm: Bieån ñöùc saâu thaúm cuûa Phaät tích chöùa Löïc Duïng, Boà-taùt duyeân vaøo ñaây maø thaân taâm ñeàu hoan hyû.

Saùu: Bi laø taâm lo buoàn, Hyû thì taâm troâi noåi, kheá hôïp saâu xa vôùi phaùp taùnh thì roäng lôùn gioáng nhö hö khoâng, Bi-Hyû ñeàu khoâng coøn laø thanh tònh bình ñaúng.

Baûy: Baùt-nhaõ laø hieåu roõ veà Thaät taùnh cuûa phaùp lìa xa phaân bieät. Coù phaùp coù theå lìa xa thì khoâng phaûi chaân thaät lìa xa. Bieát roõ töï taùnh lìa xa khoâng trôû laïi lìa xa, lìa xa maø khoâng coù gì lìa xa töùc laø Chaân phaùp giôùi. Chaân phaùp giôùi thì xöa nay thanh tònh, phaùp giôùi thanh tònh töùc laø Baùt-nhaõ thanh tònh, Baùt-nhaõ thanh tònh laø thanh tònh voán coù cuûa vaïn phaùp. Vaïn phaùp thanh tònh thì khoâng coù thanh tònh, khoâng coù khoâng thanh tònh, laø chaân thaät thanh tònh. Thaät töôùng Baùt-nhaõ laø Theå cuûa vaïn

phaùp, quaùn chieáu saâu xa thì caùc ñöùc naøy coù nôi nöông töïa, cho neân noùi laø Thaân.

Taùm: Vaän duïng Thaàn thoâng ñi cuøng vôùi Trí, cho neân voâ ngaïi maø öùng hieän.

Chín: Tieán saâu vaøo phaùp, lìa xa caáu nhieãm cuûa ngoân thuyeát.

Möôøi: Trí döïa theo phaùp Phaät laøm thanh tònh Sôû tri chöôùng, haøm chöùa ñaày ñuû caùc ñöùc.

Trong phaàn sau töø “Nhö thò…” trôû xuoáng laø keát luaän, trình baøy veà phaùp taêng tieán traûi qua phuïng söï chö Phaät, cho neân noùi laø möôøi ngaøn phaùp moân. Noùi ñeán thoâng ñaït laø giaûi thích veà laäp töùc ñaït ñöôïc (Töùc ñaéc) tröôùc ñaây.

*Phaàn 3:* Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø ca ngôïi veà ñöùc maø khuyeán khích ñi ñeán, vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø noùi keä, sau laø lôïi ích cuûa keä.

Trong phaàn noùi keä phaân ba: Moät: Coù moät keä ca ngôïi veà gaëp ñöôïc nieàm vui hieám coù. Hai: Coù baûy keä ca ngôïi veà ñöùc thuø thaéng cuûa Phaät, trong ñoù coù ba: Ñaàu laø ba keä veà Thaân nghieäp, tieáp laø ba keä veà Ngöõ nghieäp, sau cuoái laø moät keä veà YÙ nghieäp. Ba: Coù hai keä khuyeán khích moïi ngöôøi cuøng nhau höôùng veà.

Phaàn sau töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø lôïi ích cuûa keä, coù theå

bieát.

*Phaàn 4:* Töø “Thôøi Ñaïi Uy Quang…” trôû xuoáng laø quyeán thuoäc cuøng

nhau höôùng veà.

*Phaàn 5:* Töø “Kyø Phaät…” trôû xuoáng laø nghe kinh toû ngoä maø tieán vaøo, vaên phaân laøm ba: a- Phaät vì chuùng maø thuyeát kinh; b- Ñöông cô ñaït ñöôïc lôïi ích; c-Nhö Lai khen ngôïi noùi roõ.

*Phaàn a:* Phaät vì chuùng maø thuyeát kinh: Kinh laø Chuû, Ñaïi Phöông Quaûng laø Theå taùnh cuûa phaùp giôùi, Phaät laø thanh tònh, Hoa Nghieâm laø trang nghieâm. Coù nhieàu quyeán thuoäc, laø hieån baøy veà giaùo phaùp vieân maõn naøy.

*Phaàn b:* Töø “Bæ chö…” trôû xuoáng laø ñöông cô ñaït ñöôïc lôïi ích, cuõng coù möôøi lôïi ích. Ñaõ noùi laø Ñaïi chuùng, hoaëc moät ngöôøi ñaït ñöôïc moät lôïi ích, hoaëc ñaït ñöôïc hai-ba-boán, hoaëc ñaït ñöôïc ñaày ñuû möôøi lôïi ích. Bôûi vì Uy Quang tröôùc ñaõ chöùng cho neân löôïc qua maø khoâng neâu ra, nhöng noùi Ñaïi chuùng thì cuõng ñaõ bao haøm roài. Vì vaäy tieáp phaàn sau laø Phaät khen ngôïi. Nhöng möôøi söï lôïi ích naøy sô löôïc ñöa ra hai caùch giaûi thích:

*Caùch thöù nhaát:* Nhö thöù töï phoái hôïp vôùi möôøi Ñòa-möôøi Ñoä, hoaëc choïn laáy nghóa cuûa Ñòa, hoaëc choïn laáy nghóa cuûa Ñoä, thoâng hieåu taát caû caùc phaùp xöa nay thanh tònh, goïi laø Trí thanh tònh; khoâng giöõ laáy töôùng

thanh tònh thì goïi laø phöông tieän, töùc laø Trí tieán vaøo chöùng cuûa Ñòa thöù nhaát. Hai laø Ñòa thöù hai lìa xa caáu nhieãm cuûa phaù giôùi, laø chöôùng ñaõ tröø dieät, soi chieáu caùc phaåm thieän töùc laø aùnh saùng cuûa Giôùi. Ba töùc laø Nhaãn ñoä, Nhaãn laø taát caû moïi ñieàu yeâu thích trang nghieâm baäc nhaát. Boán laø taát caû quoác ñoä ñeàu tieán vaøo, taát caû caùc phaùp ñeàu soi chieáu, taát caû caùc kieán giaûi ñeàu thanh tònh, laø vì tinh tieán môû roäng theâm caùc haïnh; giaûi thích döïa theo nghóa cuûa Ñòa, thì duøng caùc ñaïo phaåm ñoát chaùy voâ taän phieàn naõo maø thaønh töïu voâ bieân aùnh saùng. Naêm laø höôùng veà caùc haïnh coù theå hoøa vaøo theá tuïc, Thieàn ñoä taêng tröôûng cho neân taùnh coù theå lìa xa caáu nhieãm, traûi qua theá tuïc giaùo hoùa chuùng sinh thaønh töïu voâ löôïng phöôùc ñöùc (Phöôùc ñöùc vaân), khoâng meâ muoäi Thaät lyù maø laøm aùnh saùng treân coät cao (Quang minh traøng). Saùu laø Baùt-nhaõ hieän roõ tröôùc maét goïi laø tuøy thuaän tieán vaøo chöùng ñaéc, soi chieáu duyeân khôûi saâu xa goïi laø aùnh saùng cuûa voâ löôïng phaùp. Baûy laø coâng duïng ñaõ vöôït xa, saép tieán vaøo nôi khoâng coù duïng coâng laø phaùt khôûi saâu xa, Quyeàn-Thaät voâ ngaïi laø Ñaïi trang nghieâm. Taùm laø thaáy roõ Thaät taùnh cuûa phaùp, khoâng coù duïng coâng maø tu taäp laø kieán giaûi voâ cuøng tuyeät dieäu, nhôø vaøo trí tueä naøy cho neân laïi ñöôïc Quaùn ñaûnh, kinh Nhaân Vöông noùi: “Ba Ñòa sau ñeàu tröø boû voâ minh, ñeàu khoâng coù duïng coâng, khoâng phaûi laø Ñòa thuoäc Quaùn ñaûnh maø chính laø Trí thuoäc Quaùn ñaûnh.” Chín laø hieån baøy roõ raøng veà beänh vaø thuoác laø töôùng cuûa Coâng ñöùc haûi, bieän taøi öùng hieän khaép nôi gioáng nhö boùng traêng toûa ra aùnh saùng. Möôøi laø Trí troøn veïn lìa xa chöôùng ngaïi, môùi ñoái vôùi nguyeän cuûa Phaät maø phaùt sinh tin hieåu, cho neân noùi laø sinh ra.

*Caùch thöù hai:* Möôøi moân treân ñaây, tuøy theo moãi moät söï vieäc ñeå thieát laäp teân goïi aáy, khoâng haún hoaøn toaøn ñem phoái hôïp vôùi phaàn vò cuûa Ñòa, hoaëc phoái hôïp vôùi taát caû caùc phaàn vò, hoaëc laø khoâng theo thöù töï, bôûi vì ngöôøi thì voâ löôïng maø tuøy theo söï chöùng nhaäp khoâng gioáng nhau, Phoå Hieàn kheùo leùo thuyeát giaûng, cho neân vaên haøm chöùa nhieàu nghóa.

*Phaàn c:* Töø “Thôøi bæ…” trôû xuoáng laø Nhö Lai khen ngôïi noùi roõ, möôøi keä phaân hai: Saùu keä tröôùc khen ngôïi veà ñöùc thuø thaéng aáy ñaõ ñaày ñuû seõ thaønh töïu quaû cao nhaát, ñeàu nöûa keä tröôùc laø noùi veà ñaõ ñaït ñöôïc, nöûa keä sau laø noùi veà seõ chöùng ñaéc, chæ coù ba caâu ôû keä thöù tö laø noùi veà nhaân. Boán keä sau noùi veà haønh ñaày ñuû nhaân cuûa Phaät thì seõ chöùng gioáng nhö Phaät, ñeàu ba caâu tröôùc neâu ra haønh cuûa Phaät, moät caâu sau noùi veà ñaày ñuû ñöùc cuûa Phaät. Nhöng trong naøy khen ngôïi noùi roõ, so vôùi phaàn Uy Quang gaëp Phaät ñaït ñöôïc lôïi ích tröôùc ñaây vaø do Ñaïi chuùng höôùng veà maø ñaït ñöôïc lôïi ích, coù nhieàu nghóa gioáng nhau, thì taát nhieân noùi roõ phaàn tröôùc ñeå coù theå duøng yù laøm cho vaên daàn maát ñi.

Gaëp ñöôïc vò Phaät thöù ba, vaên phaân laøm saùu:

Moät: Thôøi gian Nhö Lai xuaát theá, laø luùc vò Phaät tröôùc dieät haäu… Hai: Töø “Bæ Ma-ni…” trôû xuoáng laø chính thöùc trình baøy veà Phaät

xuaát hieän ôû theá gian; thieát laäp danh hieäu cuûa Phaät, laø Coâng Ñöùc Haûi ñaày ñuû khoâng coù gì theâm nöõa.

Ba: Töø “Thôøi Ñaïi Uy Quang…” trôû xuoáng laø Uy Quang höôùng ñeán cuùng döôøng.

Boán: Töø “Thôøi bæ Nhö Lai…” trôû xuoáng laø Phaät vì chuùng maø thuyeát kinh, thaáy taát caû caùc phaùp cho neân goïi laø Phoå Nhaõn, duøng Tueä laøm taùnh cho neân noùi laø Quang Minh, ví nhö moät Nhaõn töùc laø möôøi Nhaõn, dung thoâng khoâng coù chöôùng ngaïi, ngoaøi Nhaõn khoâng coù phaùp môùi thaät söï laø Phoå Nhaõn. Bôûi vì caùc Duyeân phaùt khôûi, thaáy thì Duyeân ñeàu laø caên, Nhaân chìm trong quaû, Duyeân ñeàu goïi laø Nhaõn. Vì vaäy, toaøn boä saéc laø Nhaõn, luoân luoân thaáy saéc maø khoâng coù Duyeân; toaøn boä Nhaõn laø saéc, luoân luoân xöùng vôùi thaáy maø khoâng phaûi laø Ngaõ.

Naêm: Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø Uy Quang ñaït ñöôïc lôïi ích. Naêm Ñoä ñeàu laø phöôùc, Ñònh laø roäng lôùn nhaát, taát caû ñeàu vaéng laëng soi chieáu goïi laø Phoå Quang Minh. Töø “Ñaéc thöû dó…” trôû xuoáng laø laøm saùng toû veà Duïng cuûa Ñònh aáy. Noùi veà phöôùc-khoâng phaûi phöôùc, toùm löôïc coù hai yù: 1- Phöôùc töùc laø Thieän, khoâng phaûi phöôùc laø Toäi; 2- Phöôùc töùc laø Töôùng, khoâng phaûi phöôùc laø Taùnh. Bôûi vì Taùnh-Töôùng ñeàu hieåu roõ, cho neân kinh noùi: Phöôùc ñöùc töùc laø khoâng phaûi taùnh phöôùc ñöùc. Ñaây chính laø saâu xa, hieåu roõ taát caû laø roäng lôùn, cho neân coù chöõ Haûi. Gaëp ñöôïc vò Phaät thöù nhaát chæ ñaït ñöôïc möôøi, bôûi vì töï löïc chöa thuø thaéng. Gaëp ñöôïc vò Phaät thöù hai thì coù möôøi ngaøn, bôûi vì ñaïo chuyeån bieán saâu xa. Nay chæ coù moät, bôûi vì ñaïo ñaõ ñaày ñuû.

Saùu: Töø “Thôøi bæ Phaät…” trôû xuoáng laø Nhö Lai rieâng bieät thoï kyù, coù möôøi moät keä phaân boán: 1- Coù boán keä hieån baøy veà taâm Boà-ñeà ñaày ñuû, ñoù laø keä moät noùi veà coù Nguyeän, keä hai noùi veà coù Bi, keä boán noùi veà coù aùnh saùng cuûa Trí, keä ba goàm ñuû Tinh tieán, bôûi vì noái thoâng thuùc ñaåy ba taâm, taâm Boà-ñeà troøn veïn thì seõ thaønh töïu Dieäu Trí. 2- Coù boán keä noùi veà tieán vaøo caûnh giôùi cuûa Phaät tröôùc ñaây. 3- Coù moät keä neâu ra töôùng cuûa quaû aáy ñaït ñöôïc gioáng nhö chö Phaät. 4- Coù hai keä khen ngôïi veà hieän taïi coù theå haønh haïnh Lôïi tha, truù trong haïnh cuûa Phoå Hieàn.

Gaëp ñöôïc vò Phaät thöù tö, vaên phaân laøm boán: Moät: Noùi veà Phaät xuaát theá; Hai: Thieân Vöông ñeán cuùng döôøng; Ba: Nhö Lai thuyeát phaùp; Boán: Ñaït ñöôïc lôïi ích quay trôû veà.

Moät: Döïa theo Töôùng thì maét gioáng nhö hoa sen xanh, döïa theo

Ñöùc thì taâm khoâng coù caáu nhieãm. Töôùng-Ñöùc bieåu hieän cao vôøi, danh xöng noåi baät beân ngoaøi, phaù tan taø ñaïo-moïi ngöôøi ñeàu höôùng veà, cho neân noùi laø Traøng.

Hai: Töø “Thò thôøi…” trôû xuoáng laø Thieân Vöông ñeán cuùng döôøng, trong ñoù coù hai: 1- Trình baøy veà tieán leân thöïc haønh haïnh Boà-taùt, Baùo xöù laø Thieân cung, khu thaønh naøy töùc laø moät trong nhöõng khu thaønh ñaõ neâu ra ôû ñaàu phaåm; 2- Nhaän bieát Phaät laø nôi ñaùng höôùng veà, cho neân mang hoa ñeán cuùng döôøng.

Ba: Töø “Thôøi bæ…” trôû xuoáng laø Nhö Lai thuyeát kinh. Noùi veà phöông tieän, toùm löôïc coù ba loaïi: 1- Khoâng coù Thaät thì Quyeàn thi thieát maø laøm phöông tieän kheùo leùo; 2- Lyù voán khoâng coù ngoân töø, nhôø vaøo ngoân töø maø noùi ra laø Ñaïi phöông tieän; 3- Quyeàn vaø Thaät khoâng ñaém vaøo, cuõng laø Ñaïi phöông tieän. Söï-Lyù ñeàu laøm saùng toû môùi noùi laø Phoå Moân.

Boán: Töø “Thôøi Thieân Vöông…” trôû xuoáng laø trong phaàn ñaït ñöôïc lôïi ích quay trôû veà, nghe phaùp Phoå Moân tröôùc ñaây laø an truù trong Chaùnh thoï, phaùp hyû voâ taän cho neân goïi laø Taïng, töø ñoù chöùng ñaït caùc Thaät töôùng haûi. Trong kieáp naøy, caùc Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi nuùi Tu-di, nay chæ noùi ñeán boán vò. Laïi khoâng coù phaàn keát luaän noái thoâng xöa nay hieän chöùng ñaït ñöôïc lôïi ích…, laø bôûi vì kinh ñöa ra chöa heát. Neáu keát luaän noái thoâng, thì neân noùi laø: Boà-taùt Ñaïi Uy Quang thôøi baáy giôø, chính laø Ñöùc Tyø-loâ Giaù-na…

Hoäi noùi veà nhaân quaû ñaõ tin töôûng vaø phuïng thôø, xong.